

EPPL	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
EPPL - PŁOCK			

EPPL	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja 52 33 43 N 019 43 11 E	ARP - coordinates and site at AD 52 33 43 N 019 43 11 E	
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, telex, AFS Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Ziemi Mazowieckiej ul. Bielska 60 skr. poczt. 46, 09-400 Płock Tel.: +48-24-366-3534 E-mail: kontakt@aeroklubplock.pl www.aeroklubplock.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS Administration Representative: Aeroklub Ziemi Mazowieckiej ul. Bielska 60 skr. poczt. 46, 09-400 Płock Phone: +48-24-366-3534 E-mail: kontakt@aeroklubplock.pl www.aeroklubplock.pl	
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR	
4.	Uwagi Zarządzający - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 02-148 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Lotnisko użytku publicznego - niepodlegające certyfikacji (patrz VFR AD 1.1).	Remarks Administration - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 02-148 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Aerodrome available for public use - not subject to certification (see VFR AD 1.1).	

EPPL	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Przyloty poza godzinami pracy oraz w dni świąteczne należy uzgodnić z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Aerodrome Administration MON-FRI 0800-1400 (0700-1300) Arrivals outside the AD operational hours and on holidays require prior arrangement with the representative AD Administrator 24 HR in advance.	
2.	ATS NIL	ATS NIL	
3.	Uwagi 4.3.1- Godziny pracy Przedstawiciela Zarządzającego (AD). Przedstawiciel Zarządzającego powołuje Kierującego Lotami podczas planowania prowadzenia lotów łączonych, samodzielnych lotów szkolnych nadlotniskowych wykonywanych na co najmniej dwóch statkach powietrznych, lotniczych zawodów sportowych oraz skoków spadochronowych. 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.	Remarks 4.3.1- Administration Representative's operational hours (AD). A representative of the Aerodrome Administration designates a Director of Flights during the planning phase of joint flights, solo flying training at the aerodrome performed on at least two aircraft, aeronautical competitions and parachute jumps. 1) - see AIP Poland GEN 2.1.	

EPPL	AD 4.4	SLUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		Rodzaje paliwa i oleju NIL	Fuel/Oil types NIL
2.		Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych NIL	Hangar space for visiting aircraft NIL
3.		Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.		Uwagi NIL	Remarks NIL

EPPL	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		Hotele W mieście.	Hotels In the city.

EPPL	AD 4.6	SLUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL

EPPL	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru w Warszawie.	Name of the associated meteorological office Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office in Warsaw.
2.		Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.		Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel.: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl

EPPL AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE		
Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)	
1	2	3	4	
PŁOCK (EPPL) ATZ 52 34 06 N 019 41 31 E 52 35 45 N 019 43 20 E 52 39 29 N 019 42 03 E 52 40 19 N 019 48 34 E 52 39 52 N 019 55 39 E 52 31 33 N 019 48 35 E 52 33 07 N 019 43 01 E 52 34 06 N 019 41 31 E	5500 ft GND	G	PŁOCK RADIO (122.800 MHz) PL	

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPPL AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
-------------	---	---

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość (MHz) Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation
1	2	3	4
-	PŁOCK RADIO	122.800	Zgodnie z AUP./In accordance with the AUP.

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPPL AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
--------------	---	---

Wykaz punktów nawigacyjnych przy dołotach i odlotach VFR do/z lotniska Płock:

ECHO 52 30 21,02 N 019 50 11,52 E
(miejscowość Słupno, odległość od ARP ok. 10 km),

NOVEMBER 52 36 22,85 N 019 47 45,80 E
(skrzyżowanie dróg w miejscowości Goślice, odległość od ARP ok. 7 km),

List of air navigation points for VFR flights arriving/ departing to/from Płock aerodrome:

ECHO 52 30 21.02 N 019 50 11.52 E
(Słupno village, distance from ARP approx 10 km),

NOVEMBER 52 36 22.85 N 019 47 45.80 E
(road intersection in Goślice village, distance from ARP approx 7 km),

WHISKEY 52 34 14,79 N 019 36 41,84 E
(skrzyżowanie dróg w miejscowości Maszewo, odległość od ARP ok. 7 km),

Uwaga: Podczas pokonywania odcinka pomiędzy punktem WHISKEY a lotniskiem należy mieć na uwadze bliskość strefy zakazanej EPP7 - PŁOCK.

PROCEDURY LOTU

OD PÓŁNOCY

Dolot należy wykonać przez punkt NOVEMBER. Po przekroczeniu punktu należy kontynuować lot z kursem 225° lub wzdłuż drogi krajowej nr 60. Odlot należy wykonywać w odwrotnej kolejności z kursem 045°.

OD WSCHODU

Dolot należy wykonać przez punkt ECHO. Po przekroczeniu punktu należy kontynuować lot z kursem 311° lub wzdłuż drogi krajowej nr 62. Odlot należy wykonywać w odwrotnej kolejności z kursem 131°.

OD ZACHODU

Dolot należy wykonać przez punkt WHISKEY. Po przekroczeniu punktu należy kontynuować lot z kursem 096°. W czasie dolotu należy zwrócić uwagę na strefę zakazaną EPP7 położoną na północ od trasy dolotowej. Odlot należy wykonywać w odwrotnej kolejności z kursem 276°.

OD POŁUDNIA

Dolot należy wykonać przez punkty ECHO lub WHISKEY według powyższych instrukcji.

Uwaga: W związku z bezpośrednim sąsiedztwem lądowiska Śmigłowcowej Służby Ratownictwa Medycznego PŁOCK - BAZA, ruch na tym lądowisku jest uzależniony od aktywności stref ATZ PŁOCK.

WHISKEY 52 34 14.79 N 019 36 41.84 E
(road intersection in Maszewo village, distance from ARP approx 7 km),

Note: On the section between WHISKEY and aerodrome, the proximity of the danger area EPP7 - PŁOCK should be taken into account.

FLIGHT PROCEDURES

FROM NORTH

Arrivals shall be made via NOVEMBER. After passing the point, continue on heading 225° or along national road No. 60. Departures to be carried out in the reverse order on heading 045°.

FROM EAST

Arrivals shall be made via ECHO. After passing the point, continue on heading 311° or along national road No. 62. Departures to be carried out in the reverse order on heading 131°.

FROM WEST

Arrivals shall be made via WHISKEY. After passing the point, continue on heading 096°. When arriving, the prohibited area EPP7 situated north of the arrival route should be taken into account. Departures to be carried out in the reverse order on heading 276°.

FROM SOUTH

Arrivals shall be made via ECHO or WHISKEY according to the above instructions.

Note: Due to the immediate vicinity of PŁOCK - BAZA airfield used by the Helicopter Emergency Medical Service, movements at this aerodrome depend on the activity of PŁOCK ATZ.

EPPL AD 4.11	OPŁATY	CHARGES
--------------	--------	---------

Na lotnisku Płock obowiązują opłaty za operacje i usługi lotnicze. Szczegóły taryfy opłat dostępne na stronie <http://aeroklubplock.pl/cennik/>.

Flight operations and services at Płock aerodrome are subject to charges. Detailed schedule of charges available on <http://aeroklubplock.pl/cennik/>.

EPPL AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
--------------	----------------------	------------------------

NIL

NIL

EPPL	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
VFRAD 4 EPPL 3-0		Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFRAD 4 EPPL 4-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFRAD 4 EPPL 5-0		Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFRAD 4 EPPL 6-0		Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000